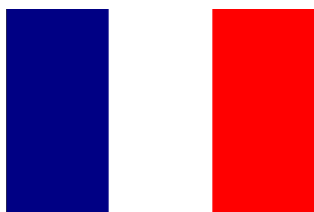


Church of St. Giuliano / Église de Saint Julien / Iglesia de S. Giuliano



Church of St. Giuliano - CHIESA DI SAN GIULIANO

According to some scholars the church of “St. Giuliano” can be attributed to Vaccarini, between 1739 and 1751. The façade, which is concave in the centre, has got a plasticity due to a loggia surrounding the second order of the façade. Over the broken pediment, crowning the entrance there are two allegorical female figures. The short churchyard, enclosed by a railing, is decorated with a texture of both black and white stones. At the top the dome is wrapped by a polygonal open gallery reminding the “Saint Chiara” Church. From this open gallery the nuns- usually coming from the aristocracy in Catania- used to follow Saint Agatha’s procession on the 5th of February night, the procession went up through St. Giuliano Street to turn onto Crociferi Street. Inside the church, wrapped in a suggestive golden light, you will find a large octagonal space with wide chapels and altars displayed alongside.



Église de Saint Julien

Selon quelques studiosos l’église de Saint Julien peut être attribué au Vaccarini qui la réalise entre 1739 et 1751. La perspective, concave au centre est animée par une loge de couronnement disposée à hauteur du second ordre de la façade. Sur le fronton cassé, qui domine le portail d’entrée, deux illustrations féminines allégoriques s’y appuient. Le court parvis, fermé par une grille, est décoré par un tissage de pierres blanches et noires. En haut, le dôme est enveloppé dans une arcade polygonale qui rappelle celle de l’église de Sainte Claire. Les femmes chrétiennes, souvent provenant de la noblesse de Catane peuvent suivre la procession de la fête de Sainte Agathe, de cette arcade la nuit du 5 février elle se dirige vers la rue Saint Julien pour tourner, vers rue Crucifère. L’intérieur est enveloppé par une lumière dorée suggestive, c’est une grande place octogonale dans laquelle se situent les chapelles amples et les autels.



Iglesia de S. Giuliano

Para algunos estudiosos la iglesia de S. Giuliano puede ser atribuida al Vaccarini que la habría realizado entre los años 1739-1751. El prospecto, cóncavo en el centro, es animado por una logia de coronación que se dispone a la altura del segundo orden de la fachada. Sobre el frontón roto, que domina la puerta de entrada se apoyan dos figuras femeninas alegóricas. El pequeño atrio, cerrado por un vallado, está decorado por un tejido de piedras blancas y negras. Encima la cúpula está envuelta por una arcada poligonal que recuerda la de la iglesia de S. Chiara. De esta arcada las religiosas, a menudo originarias de familias de la nobleza catanes, podían seguir la procesión de la fiesta de S. Agata que, la noche del día 5, subía por la calle Sanguiliano para girar, luego, en la calle Crociferi. El interior, envuelto por una sugestiva luz dorada, es un gran espacio octagonal en que se encuentran las amplias capillas y los altares.